

**ADENDA AL ACUERDO DE ENTENDIMIENTO ENTRE LA AUTORIDAD NACIONAL DEL AGUA Y PROYECTO PARA LA ADAPTACION Y LA RESILIENCIA – Agua (PARA-Agua)**

Conste por el presente documento, la Adenda al Acuerdo de Entendimiento que celebran, de una parte, la **Autoridad Nacional del Agua**, que en adelante se denominará **LA AUTORIDAD**, representada para este propósito por su Jefe institucional, **Ing. ABELARDO DE LA TORRE VILLANUEVA**, y ubicada en la Calle Diecisiete N° 355, Urbanización El Palomar, distrito de San Isidro, provincia y departamento de Lima; y de la otra parte, el **Proyecto para la Adaptación y Resiliencia – Agua**, en adelante se denominará **PARA-Agua**, representado para este propósito por el **Ing. SERGIO CLAURE PEREIRA**, Jefe de Proyecto, y ubicada en Calle Miguel Dasso 134. Ofic. 702, distrito de San Isidro, provincia y departamento de Lima; reconociendo un interés mutuo y delineando un marco de cooperación de la siguiente manera:

**ARTÍCULO PRIMERO: DE LOS ANTECEDENTES**

- 1.1. Con fecha 30 de Junio de 2014, se suscribió el Acuerdo de Entendimiento entre la Autoridad Nacional del Agua (ANA) y el Proyecto para la Adaptación y Resiliencia – Agua (PARA-Agua) con el objeto común de promover un marco de cooperación en actividades para mejorar la gestión de los recursos hídricos y apoyar la implementación de intervenciones de adaptación al cambio climático en las cuencas priorizadas en Perú.
- 1.2. El Artículo Quinto del citado Acuerdo de Entendimiento estableció la duración y vigencia del mismo, señalándose que regiría desde la fecha de su suscripción, hasta el día 08 de Setiembre de 2015; pudiendo ser renovado de mutuo acuerdo de las partes.
- 1.3. Las Partes manifiestan la voluntad e interés mutuo de continuar fortaleciendo la cooperación entre LA AUTORIDAD y PARA-Agua reafirmando los objetivos y roles señalados en el Acuerdo de Entendimiento primigenio, para lo cual debe realizarse la respectiva prórroga del citado documento.
- 1.4. Con fecha 17 de Noviembre de 2015 se suscribió la Adenda al Acuerdo de Entendimiento entre la Autoridad Nacional del Agua (ANA) y el Proyecto

**AMENDMENT TO MEMORANDUM OF UNDERSTANDING BETWEEN THE NATIONAL WATER AUTHORITY (ANA) AND THE PROJECT PARTNERING FOR ADAPTATION AND RESILIENCE – Agua (PARA-Agua)**

Recorded by this document is an Addenda to Memorandum of Understanding between the **National Water Authority**, referred to as **THE AUTHORITY** represented for this purpose by its institutional head, **Mr. ABELARDO DE LA TORRE VILLANUEVA**, and located at 17 No. 355, El Palomar Urbanization, District of San Isidro, province and Department of Lima; and the **Partnering for Adaptation and Resilience – Agua Project**, referred to as **PARA-Agua**, represented for this purpose by **Mr. SERGIO CLAURE PEREIRA**, Chief of Party, and located at Miguel Dasso 134 - Ofic. 702, District of San Isidro, province and Department of Lima; recognizes a mutual interest and outlines a framework for cooperation as follows:

**ARTICLE ONE: BACKGROUND**

- 1.1. On June 30, 2014, the Memorandum of Understanding between the National Water Authority (ANA) and the Project for Adaptation and Resilience – Agua subscribed to improve the common aim of promoting a framework for cooperation on activities the management of water resources and climate change adaptation measures in target watersheds of Peru.
- 1.2. Article Five of the Agreement of Understanding establishes the length and duration of the same, pointing to govern from the date of its signature, remaining in force until 08 September 2015; it may be renewed by mutual agreement of the parties.
- 1.3. The Parties affirm the will and mutual interest to continue strengthening cooperation between the Authority and PARA-Water reaffirming the objectives and roles identified in the Agreement of Understanding primordial, for which the respective extension of this document should be made.
- 1.4. On November 17, 2015, the Addendum of that Memorandum of Understanding between the National Water Authority (ANA) and the

para la Adaptación y Resiliencia – Agua (PARA-Agua) con el objetivo de prorrogar la vigencia del mismo del 09 de Setiembre de 2015 hasta el 08 de Setiembre de 2016 e incorporar las modificaciones y adiciones de actividades conforme lo acordado por las partes y lo establecido en el Plan de Trabajo Anual del Proyecto PARA-Agua aprobado por la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) para dicho período.

1.5. Así mismo, a través de la presente Adenda es necesario se formalice la relación interinstitucional entre LA AUTORIDAD y PARA-Agua para el siguiente período y se precise el marco de cooperación que regirá en el último año del Proyecto.

Por lo tanto, atendiendo a los fundamentos y antecedentes expuestos en los numerales precedentes, las Partes determinan adoptar los siguientes artículos.

## ARTÍCULO SEGUNDO: DE LA PRÓRROGA DE LA VIGENCIA

Las Partes acuerdan prorrogar la vigencia del Acuerdo de Entendimiento del 09 de Setiembre de 2016 al 08 de Setiembre 2017 entre LA AUTORIDAD y PARA-Agua, constituyendo esta última fecha como el límite para la ejecución y cierre del proyecto PARA-Agua.

## ARTÍCULO TERCERO: MARCO DE COOPERACIÓN

### 3.1. De LA AUTORIDAD

- a) LA AUTORIDAD dispondrá los mecanismos para la adopción, aplicación e institucionalización de los procesos y herramientas proveídas por PARA-Agua, previa validación por los miembros de los Consejos de Recursos Hídricos de Cuencas (CRHC) priorizadas, tomando en cuenta la sostenibilidad de esta cooperación.
- b) Apoyo en la realización de eventos con aportes valorizados de contrapartida destinados a cubrir gastos de las actividades con los actores clave de las cuencas y facilitar la participación de los profesionales de las Secretarías Técnicas de los CRHC.

Project for Adaptation and Resilience – Agua (PARA-Agua) subscribed to extend the term of 09 September 2015 to 08 September 2016 and necessary modifications were made to the content in agreement by the Parties and annual PARA-Agua work plan approved by the United States Agency for International Development (USAID).

1.5. Likewise, by this Addendum necessary approved the framework for cooperation between THE AUTHORITY and PARA-Agua by last year of the project.

Therefore, based on the rationale and evidence presented in the preceding paragraphs, the Parties shall determine adopt the subsequent articles.

## ARTICLE TWO: THE EXTENSION AND VALIDITY

The Parties agree to extend the term of the Memorandum of Understanding of 09 September 2016 to 08 September 2017 between THE AUTHORITY and PARA-Agua being this date the closing term of project.

## ARTICLE THREE: FRAMEWORK OF COOPERATION

### 3.1. THE AUTHORITY

- a) The Authority shall provide mechanisms for adopt, application and institutionalization of processes and tools supplied by PARA-Agua after validation by the members of the CRHC taking into consideration the sustainability of cooperation.
- b) Support in the organization of events with consideration to cover expenses of activities with stakeholders and the participation of professionals of the Technical Secretariats CRHC.



**3.2. De PARA-Agua**

- a) Culminar las actividades de asistencia técnica en las cuencas priorizadas Chira-Piura, Chancay-Lambayeque y Quilca-Chili definidas en el plan de trabajo anual aprobado para su ejecución por la USAID.
- b) Hacer entrega a LA AUTORIDAD de las herramientas producidas durante la ejecución de PARA-Agua, tales como el modelo WEAP e información asociada, Cajas de Herramientas, guías, reportes u otros materiales desarrollados.
- c) Poner a disposición de LA AUTORIDAD la Comunidad de práctica PARA-Agua como plataforma virtual para el intercambio, discusión y capacitación entre los actores.

El alcance de PARA-Agua, en el cuarto y último año de ejecución, estará definido en el plan de trabajo anual del proyecto, aprobado por la Agencia para el Desarrollo Internacional de los Estados Unidos (USAID).

Estando las Partes de acuerdo con el contenido de la presente Adenda, los representantes de **LA AUTORIDAD** y **PARA-Agua**, la suscriben en señal de conformidad, en dos (02) ejemplares originales de igual valor, en los idiomas inglés y español, en la ciudad de Lima, a los 14 días del mes de octubre 2016.



  
**Ing. ABELARDO DE LA TORRE VILLANUEVA**  
Jefe  
Autoridad Nacional del Agua

  
**Ing. SERGIO CLAURE PEREIRA**  
Jefe de Proyecto

Partnering for Adaptation and Resilience – Agua

**3.2. THE PARA-Agua Project**

- a) Finalize technical assistance in priority to basin: Chira-Piura, Quilca-chili, Chancay-Lambayeque defined by annual PARA-Agua work plan approved for implementation by USAID.
- b) Provide to THE AUTHORITY the tools produced by PARA-Agua as WEAP models with scenarios, toolkits, guides, deliverables and other information of project.
- c) Make available the Community practice as a virtual platform for exchange, discussion and training among stakeholders.

The scope of PARA-Agua in last year engagement will be defined by the annual PARA-Agua work plan as approved for implementation by the United States Agency for International Development (USAID).

In agreement with the content and scope of this Addenda, the representatives of **THE AUTHORITY** and the **PARA-Agua Project**, respectively, have signed two (02) copies of this document, in the English and Spanish languages, in the city of Lima, on 14 day of October 2016.



  
**Ing. ABELARDO DE LA TORRE VILLANUEVA**  
Chief  
National Water Authority

  
**Ing. SERGIO CLAURE PEREIRA**  
Chief of Party

Partnering for Adaptation and Resilience - Agua

